

B UWÅ Zc` [Y`]b`DZcfn\Y]a .`K Yf`k]fX`bYi Yf
; YgWÅ ÅZhgzØ\ fYf`XYf
? fY]g\ UbXk Yf_YfgWÅ UZh3

A Uhh\]Ug`A cf`cW_`d`Ubh`bUWÅ `` &`đ\ fYb`X]Y` , VYf[UVY`XYf
? fY]g\ UbXk Yf_YfgWÅ UZh`DZcfn\Y]a ``B Yi Y`6Yk YfVi b[Yb
k YfXYb`[YdfØZh"

DZcfn\Y]a `` J YfÅbXYfi b[Yb`ghY\Yb`VYj cf`]b`XYf`DZcfn\Y]a Yf
< UbXk Yf_YfgWÅ UZh`i bX`XUg`gcf[h`ZØf`5i ZfY[i b[`i bX
9fk Ufhi b[Yb``A Uhh\]Ug`A cf`cW_`ž`XYf`; YgWÅ ÅZhgzØ\ fYf`XYf
? fY]g\ UbXk Yf_YfgWÅ UZh`DZcfn\Y]a `9bn_fY]g`ž`d`Ubh`bUWÅ `` &`đ\ fYb
]a `5a h`ž`gY]bY`Dcg]h]cb`ni `ØVYf[YVYb``GY]b`5VgWÅ]YX`a Uf_]Yfh
b]WÅ h`bi f`XUg`9bXY`Y]bYf`Ÿ fUž`gcbXYfb`Ui WÅ`XYb`6Y[]bb`Y]bYf
bYi Yb`D\UgYž`gck c``ZØf`]b`U`g`Ui WÅ`ZØf`X]Y`[YgUa hY
Cf[Ub]gUh]cb``8]Y`Gi WÅY`bUWÅ`gY]bYa `BUWÅ Zc`[Yf`Åi Zh`Ui Z
< cWÅ hci fYbž`XYbb`X]YgYf`gc``ni a`%``đbi Uf`&\$&(`]b`X]Y
: i » ghUdZYb`A cf`cW_g`hfYhYb``

A cf`cW_`]gh`gY]h`XfY]`đ\ fnY\ bhYb`XUg`6]bXY[`]YX`nk]gWÅYb`XYb
< UbXk Yf_Yfb`i bX`XYf`J Yfk U`hi b[``GY]bY`5fVY]h`a Uf_]YfhY`Y]bY
NY]h`XYg`_cb]bi]Yf`]WÅYb`K UWÅ ghi a`g`i bX`XYf`5bdUggi b[`Ub`X]Y
6YXØfZb]ggY`XYg`< UbXk Yf_g``8Yf`đ\ fYg_U`YbXYfž`XYf`ØVYf
gY]bYa `GWÅ fY]Vh]gWÅ` \Åb[hž`]gh`XUg`[fY]ZVUfY`Gma Vc``ZØf`X]Y`Yb[
[YhU_hYhY`i bX`Ubgdfi WÅgj c``Y`BUhi f`gY]bYf`5i Z[UVYb``9f`nY][h
X]Y`J]Y`nU\``Ub`HYfa]bYbž`X]Y`b]WÅ h`bi f`ZØf`]b`ž`gcbXYfb`Ui WÅ`ZØf`
X]Y`ðbi b[Yb`j cb`6YXYi hi b[`g]bX"

„ VYfd fØZi b[`XYf`? UbX]XUhYb

8]Y`J YfUbhk cfhi b[ž`X]Y`a]h`XYf`; YgWÅ ÅZhgzØ\ fi b[`Y]b\Yf[Y\hž`]gh
Y]b`Y]WÅ hYg`9fVY``A cf`cW`\Uh`VYfY]hg`Y]b][Y`6Yk YfVi b[Yb

Yf\U`hYbž`X]Y`j`cf`XYb`Gca`a`YfZYf]Yb`Y]b[`Y[`Ub[`Yb`g]bXž`i`bX`bi`b
]gh`Yg`Ub`XYf`NY]hž`X]YgY`gcf[`Z`A`h][`ni`dfØZYb`" `9g`k`]fX`g]WXYf`]W
YbXYfi`b[`Yb`[`YVYb`ž`Yf`_`Äfh`A`cf`c`W`" `8]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Ybž
X]Y`Ui`Z`gY]bYb`B`UW`Zc`[`Yf`ni`_`ca`a`Ybž`g]bX`j`]Y`Z`A`h][`" `6YgcbXYfg
k`]W`h][`]gh`X]Y`5bdUggi`b[`Ub`X]Y`g]W`k`UbXY`bXYb`6YX]b[`i`b[`Yb
]a`<`UbXk`Yf`_`i`bX`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf`-bi`b[`Ybž`X]Y`]b`XYf
\`Yi`h][`Yb`NY]h`gh`Ä`bX][`]a`-k`UbXY`g]bX`"

8]Y`_`VYf[`UVY`k`]fX`b]W`h`bi`f`Y]bY`bYi`Y`:`Ø`fi`b[`gghfi`_`hi`f`a`]h`g]W
Vf]b[`Ybž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`A`Ö[`]W`_`Y]hž`Zf]gW`Y`-XYb`i`bX
5bg`Ä`hn`Y`Y]bni`Vf]b[`Yb`" `8Yf`bYi`Y`:`YgW`Ä`ZhgZØ`fYf`k`]fX`b]W`h`bi`f
X]Y`HfUX]h]cb`Zc`fhZØ`fYb`a`ØggYbž`gcbXYfb`Ui`W`c`ZYb`ZØf
-bcj`Uh]cbYb`gY]bž`i`a`-XYb`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`XYf`Ni`_`i`bZ
[`YfYW`h`ni`k`YfXYb`" `8]Y`?`fY]g\`UbXk`Yf`_`YfgW`UZh`gd]Y`h`Y]bY
nYbhfU`Y`F`c`Y`ž`k`Ybb`Yg`XUfi`a`[`Y`hž`X]Y`-hYfYggYb`XYg
<`UbXk`Yf`_`g]b`DZcfn`Y]a`-i`bX`i`a`[`YVi`b[`ni`j`YfhfYhYb`"

9g]gh`i`b`_`Ufž`k`]Y`[`YbUi`X]Y`<`YfUb[`Y`Yb`gk`Y]gY`XYg`bYi`Yb
;`YgW`Ä`ZhgZØ`fYfg`Ui`ggY`Yb`k`]fX`" `8Yf`_`VYf[`Ub[`k`]fX`YXcW
YbhgW`Y]XYbX`gY]bž`i`a`-XYb`Ni`gUa`a`Yb`U`h]bbYf`U`V`XYf
-bi`b[`Yb`ni`g]W`Yfb`i`bX`X]Y`_`ca`a`YbXYb`:`YbYfUh]cbYb`j`cb
<`UbXk`Yf`_`Yfb`ni`i`bhYfghØ`hnYb`" `A`cf`c`W`_`gY`Vgh`\`Uh`g]W`gh`Y`hg`ZØf
Y]bY`Yb[`Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gW`Yb`XYb`Y]bnY`bYb`:`Yk`Yf`_`Yb
Y]b[`YgYhnh`i`bX`k`]fX`X]YgYb`?`i`fg`g]W`Yf`Ui`W`k`Y]hYf`\`b
i`bhYfghØ`hnYbž`Ui`W`k`Ybb`Yf`b]W`h`a`Y`\`f`Ub`XYf`Gd]hnY`ghY`\`h`"

8]Y`VYj`cfghY`YbXYb`J`YfÄ`bXYfi`b[`Yb`a`UW`Yb`Yg`XYi`h]W`ž`XUgg
XUg`<`UbXk`Yf`_`]b`DZcfn`Y]a`-Ub`Y]bYa`-k`YbXYdi`b`h`Ub[`Y`_`ca`a`Yb
]gh`" `8]Y`5i`gk`U`\`Y]bYg`[`YY][`bYhYb`B`UW`Zc`[`Yfg`k`]fX
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`ni`_`ØbZh][`Y`5i`gf]W`hi`b[`i`bX`XYb`9fZc`[`XYf
?`fY]g\`UbXk`Yf`_`YfgW`UZh`gY]b`" `8]Y`<`UbXk`Yf`_`gVYhf]YVY`i`bX`X]Y
-bi`b[`Yb`V`]W`_`Yb`XU`Yf`[`YgdUbbh`Ui`Z`X]Y`_`ca`a`YbXYb`A`cbUhY
i`bX`XUfUi`Zž`k`]Y`X]Y`_`VYf[`UVY`Y`hnh]W`[`YghU`hY`h`k`YfXYb`k`]fX`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY